



## Käyttöturvallisuustiedote 1907/2006/EY, 31 artikla mukainen

Painatuspäivämäärä 04.06.2015

Versionumero 1

Tarkistus: 04.06.2015

### KOHTA 1: Aineen tai seoksen ja yhtiön tai yrityksen tunnistetiedot

- **1.1 Tuotetunniste**
- **Kauppanimike: Lubricating Oil ISO VG 46**
- **1.2 Aineen tai seoksen merkitykselliset tunnistetut käytöt ja käytöt, joita ei suositella**  
Merkittäviä lisätietoja ei ole saatavilla.
- **Aineen / valmisteen käyttö** Hydrauliiikkaöljy
- **1.3 Käyttöturvallisuustiedotteen toimittajan tiedot**
- **Toimittaja:**  
Alfa Laval Tumba AB  
Hans Stahles väg 7  
S-147 80 Tumba  
Sweden  
+46 8 530 650 00  
info.se@alfalaval.com
- **Tietoja antaa:**  
For further questions regarding the safety data sheet, please contact your local Alfa Laval Sales Company which you find at [www.alfalaval.com](http://www.alfalaval.com) or in section 16 "Other Information" in the end of the safety data sheet
- **1.4 Häät puhelinnumero:**  
Myrkytystietokeskus  
Sivun sisältö  
Avoinna 24 t / vrk  
09 471 977  
tai 09 4711 (vaihde)

### KOHTA 2: Vaaran yksilöinti

- **2.1 Aineen tai seoksen luokitus**
- **Luokitus asetuksen (EY) N:o 1272/2008 mukaisesti**  
Tuotetta ei ole luokiteltu terveydelle tai ympäristölle vaaralliseksi CLP-asetuksen mukaan.  
Tuotetta ei ole luokiteltu CLP-asetuksen mukaan.
- **2.2 Merkinnät**
- **Merkinnät asetuksen (EY) N:o 1272/2008 mukaisesti tarpeeton**
- **Varoitusmerkit** tarpeeton
- **Huomiosana** tarpeeton
- **Vaaralausekkeet** tarpeeton
- **2.3 Muut vaarat**  
Information on high pressure equipment:  
Accidental speed injection under the skin of this type of material can cause serious injury. Seek immediately medical attention if an accident of this nature occur. It is possible that the wound at the injection site does not look so severe at first sight, but if it is not treated it can lead to malformation or amputation of the affected limb.  
Excessive exposure may cause eye, skin or respiratory irritation
- **PBT- ja vPvB-arvioinnin tulokset**
- **PBT:** Ei voida käyttää.

(jatkuu sivulla 2)



## Käyttöturvallisuustiedote 1907/2006/EY, 31 artikla mukainen

Painatuspäivämäärä 04.06.2015

Versionumero 1

Tarkistus: 04.06.2015

**Kauppanimike: Lubricating Oil ISO VG 46**· **vPvB:** Ei voida käyttää.

(jatkuu sivulla 1)

### KOHTA 3: Koostumus ja tiedot aineosista

**3.2 Seokset****Selostus:**

Seos: koostuu seuraavista aineista.

Mineral oil (DMSO &lt;3%, IP 346) \*

(\* Contains one or more of the following mineral oils: This product contains no components in sufficient concentration for classification as a health or environmental hazard under current legislation. Not classified as carcinogenic by Note L of the EU Directive 1999:3 when the substances contains <3% DMSO extract, IP 346. CAS / EINECS No: 265-090-8, 64741-88-4, 265-091-3, 64741-89-5, 265-096-0, 64741-95-3, 265-097 - 6, 64741-96-4, 265-098-1, 64741-97-5, 265-155-0, 64742-52-5, 265-101-6, 64742-01-4, 265-156-6; 64742-53-6, 265-157-1, 64742-54-7 265-158-7, 64742-55-8, 265-159-2, 64742-56-9, 265-160-8, 64742 - 57-0, 265-161-3, 64742-58-1, 265-166-0, 64742-62-7, 265-176-5, 64742-71-8, 276-736-3, 72623-85 - 9, 276-735-8, 72623-83-7, 276-737-9, CAS 72623-86-0, 276-738-4, 72623-87-1, 265-169-7, 64742-65-0; 278-012-2, 74869-22-0.

· **Sisältää vaarallisia aineita:** tarpeeton**Lisätietoja:**

The substance is not needed to be classified as carcinogenic if it can be shown that the substance contains less than 3% DMSO-extract, measured according to IP-346. This note applies only to certain complex oil-derived substances in section 3.

Annettujen turvaohjeiden sanamuoto kappaleesta 16.

### KOHTA 4: Ensiaputoimenpiteet

**4.1 Ensiaputoimenpiteiden kuvaus**· **Yleisohjeet:** Ei tarvita lisätoimenpiteitä.**Hengitettyä:**

Huolehdittava raittiin ilman saannista. Oireiden esiintyessä pyydetävä lääkärin apua.

Tajuton pidettävä ja kuljetettava kyljellään.

**Ihokosketuksessa:**

Pestävä heti vedellä ja saippualla ja huuhdottava hyvin.

Product in use under high pressure that has been forced under the skin, is a serious situation that requires IMMEDIATE hospital treatment.

**Aineen päästyä silmiin:**

Silmiiä huuhdotaan luomet auki juoksevan veden alla useita minutteja. Oireiden kestäessä käännytään lääkärin puoleen.

**Nieltyä:**

Ei tarvita lisätoimenpiteitä

Ota yhteys MYRKYTYSTIETOKESKUKSEEN tai lääkäriin, jos ilmenee pahoinvointia.

**4.2 Tärkeimmät oireet ja vaikutukset, sekä välittömät että viivästyneet**

High pressure injection under skin: local necrosis.

(jatkuu sivulla 3)



## Käyttöturvallisuustiedote 1907/2006/EY, 31 artikla mukainen

Painatuspäivämäärä 04.06.2015

Versionumero 1

Tarkistus: 04.06.2015

### Kauppanimike: Lubricating Oil ISO VG 46

(jatkuu sivulla 2)

Accidental high-speed injection under the skin of this type of material can cause serious injury. Seek immediate medical attention if an incident of this nature occurs. It is possible that the wound at the injection site does not look severe at first glance, but if not treated it can lead to deformity or amputation of the affected part of the body.

• **4.3 Mahdollisesti tarvittavaa välitöntä lääketieteellistä apua ja erityishoitoa koskevat ohjeet**

Merkittäviä lisätietoja ei ole saatavilla.

### KOHTA 5: Palontorjuntatoimenpiteet

• **5.1 Sammutusaineet**

• **Sopivat sammutusaineet:**

Hiilidioksidi

Vaahto

Kuivakemikaalisammutin

• **Turvallisuussyistä sopimattomat sammutusaineet:** Täysi vesisuihku

• **5.2 Aineesta tai seoksesta johtuvat erityiset vaarat**

H<sub>2</sub>S

Rikkidioksidia (SO<sub>2</sub>)

Aldehydit

Hiilimonoksidi ja hiilidioksidi

• **5.3 Palontorjuntaa koskevat ohjeet**

• **Erikoinen suojarustus:**

Tulipalon sattuessa: Evakuoit alue.

Vesi ei ole tehokas tulen sammuttamiseen, mutta voidaan käyttää jäähtyä kontti.

### KOHTA 6: Toimenpiteet onnettomuuspäästöissä

• **6.1 Varotoimenpiteet, henkilönsuojaimet ja menettely hätätilanteessa**

Vältä kosketusta vuotaneeseen materiaaliin

Kuormasta vuotanut aine aiheuttaa liukastumisvaaran

• **6.2 Ympäristöön kohdistuvat varotoimet:**

Otetaan talteen tai viedään hävitettäväksi sopivissa astioissa.

Estettävä pääsy viemäreihin tai vesistöihin.

• **6.3 Suojarakenteita ja puhdistusta koskevat menetelmät ja -välineet:**

Imettävä nestettä sitovalla aineella (hiekkä, piimaa, hapon sidosaine, yleisidosaine, sahajauho).

Confine spill immediately with booms. Warn other ships. Remove from surface by skimming or with suitable absorbents. Contact authorities before using dispersants.

• **6.4 Viittaukset muihin kohtiin**

Turvallista käsittelyä koskevia ohjeita kappaleessa 7.

Henkilökohtaista suojarustusta koskevia ohjeita kappaleessa 8.

Aineen hävitystä koskevia ohjeita kappaleessa 13.

### KOHTA 7: Käsittely ja varastointi

• **7.1 Turvallisen käsittelyn edellyttämät toimenpiteet**

Käytä ainoastaan kipuröimättömiä työkaluja.

(jatkuu sivulla 4)



## Käyttöturvallisuustiedote 1907/2006/EY, 31 artikla mukainen

Painatuspäivämäärä 04.06.2015

Versionumero 1

Tarkistus: 04.06.2015

### Kauppanimike: Lubricating Oil ISO VG 46

(jatkuu sivulla 3)

Henkilökohtaista suojavarustusta koskevia ohjeita kappaleessa 8.

• **Palo- ja räjähdysuojaohteet:**

Tuote voi kerätä staattista sähköä, joka voi aiheuttaakipinän (sytytyslähde)

• **7.2 Turvallisen varastoinnin edellyttämät olosuhteet, mukaan luettuina yhteensopimattomuudet**

• **Varastointi:**

• **Varastotiloille ja säiliöille asetettavat vaatimukset:**

Varastoitava hyvin suljetuissa astioissa viileässä ja kuivassa paikassa.

• **Yhteisvarastointiohjeet:** Varastoitava erillään hapettavista aineista.

• **Lisätietoja varastointiehtoihin:** Astiat on pidettävä tiiviisti suljettuina.

• **7.3 Erityinen loppukäyttö** Professional use only.

### KOHTA 8: Altistumisen ehkäiseminen ja henkilösuojaimet

• **Lisäohjeita teknisten laitteiden varustukseen:** Ei muita tietoja, ks. kohta 7.

• **8.1 Valvontaa koskevat muuttujat**

• **Aineosat työpaikkakohtaisin valvottavin raja-arvoin:**

Tuote ei sisällä merkityksellisiä määriä aineita työpaikkakohtaisilla valvottavilla raja-arvoilla.

• **Lisäohjeet:** Tiedot perustuvat valmistushetkellä voimassaoleviin luetteloihin.

• **8.2 Altistumisen ehkäiseminen**

• **Henkilökohtainen suojavarustus:**

• **Yleiset suoja- ja hygieniatoimenpiteet:**

Kädet on pestävä ennen taukoja ja työn päätyttyä.

Huolehdittava hyvästä ilmanvaihdosta.

• **Hengityssuoja:**

Ei tarvita, jos tilojen tuuletus on hyvä.

Väkevyyden ollessa korkea hengityssuojain.

• **Käsisuojus:** Ei tarpeen.

• **Käsinemateriaali**

Soveltuvan käsinetyypin valikoima ei riipu yksinomaan materiaalista vaan myös muista laatuominaisuuksista ja vaihtelee eri valmistajilla. Koska tuote on valmiste, joka koostuu eri aineista, ei suojakäsinemateriaalin kestävyys ole ennalta arvioitavissa vaan pitää tarkistaa ennen käyttöä.

Nitriilikumi

• **Käsinemateriaalin läpäisy aika**

Tarkka läpäisy aika on selvitettävä suojakäsinevalmistajalta ja sitä on noudatettava.

• **Silmäsuojus:** Silläkin uhalla, että silmiin, käytä suojalaseja.

### KOHTA 9: Fysikaaliset ja kemialliset ominaisuudet

• **9.1 Fysikaalisia ja kemiallisia perusominaisuuksia koskevat tiedot**

• **Yleiset ohjeet**

• **Olomuoto:**

**Muoto:**

Nestemäinen

**Väri:**

Ruskea

• **Haju:**

Tyypillinen

(jatkuu sivulla 5)



## Käyttöturvallisuustiedote 1907/2006/EY, 31 artikla mukainen

Painatuspäivämäärä 04.06.2015

Versionumero 1

Tarkistus: 04.06.2015

**Kauppanimike: Lubricating Oil ISO VG 46**

(jatkuu sivulla 4)

· Hajukynnys:	Ei määrätty.
· pH-arvo:	Ei määrätty.
· Tilanmuutos Sulamispiste/sulamisalue:	Ei määrätty.
Kiehumispiste/kiehumisalue:	Ei määrätty.
· Leimahduspiste:	> 190 °C
· Syttyvyys (kiinteä, kaasumainen):	Ei voida käyttää.
· Syttymislämpötila: Hajaantumislämpötila:	Ei määrätty.
· Itsesytyvyys:	Tuote ei ole itsestään syttyvä.
· Räjähdyksvaara:	Tuote ei ole räjähdysvaarallinen.
· Räjähdyksrajat: Alempi:	0,9 Vol %
Ylempi:	7,0 Vol %
· Höyrypaine:	< 0,013 kPa (0,1 mm Hg) @ 20 °C
· Tiheys:	Ei määrätty.
· Suhteellinen tiheys	0,88 @ 15 °C
· Höyryn tiheys	>2 @ 101 kPa (Luft = 1)
· Höyrystymisnopeus	Ei määrätty.
· Liukenevuus/sekoittuvuus veteen:	Heikosti liukeneva.
· Jakaantumiskerroin (-oktanoli/vesi):	>3,5 log POW
· Viskositeetti: Dynaaminen:	Ei määrätty.
Kinemaattinen 40 °C lämpötilassa:	46 mm <sup>2</sup> /s
· Liuoteainepitoisuus: Orgaaniset liuoteaineet:	0,0 %
· 9.2 Muut tiedot	Merkittäviä lisätietoja ei ole saatavilla.

### KOHTA 10: Stabiilisuus ja reaktiivisuus

- 10.1 Reaktiivisuus
- 10.2 Kemiallinen stabiilisuus materiaali on stabiili suositelluissa varastointi- ja käsittelyolosuhteissa.
- Terminen hajoavuus / vältettävät olosuhteet: Ei hajaantumista määräystenmukaisessa käytössä.
- 10.3 Vaarallisten reaktioiden mahdollisuus Ei tiedossa vaarallisia reaktioita.
- 10.4 Vältettävät olosuhteet  
Eristettävä sytytyslähteistä - tupakanpolto kielletty.  
lämpö

(jatkuu sivulla 6)



## Käyttöturvallisuustiedote 1907/2006/EY, 31 artikla mukainen

Painatuspäivämäärä 04.06.2015

Versionumero 1

Tarkistus: 04.06.2015

**Kauppanimike: Lubricating Oil ISO VG 46**

(jatkuu sivulla 5)

- **10.5 Yhteensopimattomat materiaalit:** Reagoi voimakkaiden hapettimien kanssa.
- **10.6 Vaaralliset hajoamistuotteet:** Tiedossa ei ole vaarallisia hajoamistuotteita.

### KOHTA 11: Myrkyllisyyteen liittyvät tiedot

- **11.1 Tiedot myrkyllisistä vaikutuksista**
- **Välitön myrkyllisyys**
- **Ensisijainen ärsyttävä vaikutus:**
- **Ihosityövyttävyyssihoärsytys** Ei ärsyttävää vaikutusta.
- **Vakava silmävaurio/silmä-ärsytys** Ärsyttävä vaikutus.
- **Hengitysteiden tai ihon herkistyminen** Tiedossa ei ole stabiloivaa vaikutusta.
- **Toksikologisia lisätietoja:**  
Tuotetta ei EY:n yleisten voimassaolevien luokitusdirektiivien mukaisesti tarvitse merkitä valmisteissa. Asianmukaisessa käsittelyssä ja määräystenmukaisessa käytössä tuotteella ei kokemuksemme ja käytössäolevien tietojen mukaan ole terveydelle haitallisia vaikutuksia.

### KOHTA 12: Tiedot vaarallisuudesta ympäristölle

- **12.1 Myrkyllisyys**
- **Vesimyrkyllisyys:** Tuotteen ei odoteta olevan haitallista vesieliöille.
- **12.2 Pysyvyys ja hajoavuus** Tuote ei ole helposti, kuitenkin potentiaalisesti biologisesti hajoava.
- **12.3 Biokertyvyys**  
Contain components with the potential to bioaccumulate.  
Contact your supplier for more information.
- **12.4 Liikkuvuus maaperässä** Alhainen liukoisuus, kelluu vedessä. Sitoutuvat maapartikkeleihin.
- **12.5 PBT- ja vPvB-arvioinnin tulokset**
- **PBT:** Ei voida käyttää.
- **vPvB:** Ei voida käyttää.
- **12.6 Muut haitalliset vaikutukset** Merkittäviä lisätietoja ei ole saatavilla.

### KOHTA 13: Jätteiden käsittelyyn liittyvät näkökohdat

- **13.1 Jätteiden käsittelymenetelmät**

- **Euroopan jäteluetteloon**

13 00 00	OLJYJATTEET JA POLTTONESTEJATTEET (lukuun ottamatta ruokaöljyjä ja nimikeryhmiin 05, 12 ja 19 kuuluvia öljyjätteitä ja polttonejätteitä)
13 01 00	hydrauliöljyjätteet
13 01 10*	mineraalipohjaiset klooraamattomat hydrauliöljyt

- **Puhdistamattomat pakkaukset:**
- **Suositus:** Hävitettävä virallisten määräysten mukaisesti.

FI  
(jatkuu sivulla 7)



## Käyttöturvallisuustiedote 1907/2006/EY, 31 artikla mukainen

Painatuspäivämäärä 04.06.2015

Versionumero 1

Tarkistus: 04.06.2015

**Kauppanimike: Lubricating Oil ISO VG 46**

(jatkuu sivulla 6)

### KOHTA 14: Kuljetustiedot

- |  |                   |
|--|-------------------|
| · 14.1 UN-numero<br>· ADR, ADN, IMDG, IATA   | tarpeeton         |
| · 14.2 Kuljetuksessa käytettävä virallinen nimi<br>· ADR, ADN, IMDG, IATA                            | tarpeeton         |
| · 14.3 Kuljetuksen vaaraluokka<br>· ADR, ADN, IMDG, IATA<br>· luokka                                 | tarpeeton         |
| · 14.4 Pakkausryhmä<br>· ADR, IMDG, IATA   | tarpeeton         |
| · 14.5 Ympäristövaarat:<br>· Marine pollutant:   | Ei                |
| · 14.6 Erityiset varotoimet käyttäjälle  | Ei voida käyttää. |
| · 14.7 Kuljetus irtolastina Marpol 73/78 -<br>sopimuksen II liitteen ja IBC-säännösten<br>mukaisesti | Ei voida käyttää. |
| · UN "Model Regulation":   | -                 |

### KOHTA 15: Lainsäädäntöä koskevat tiedot

- 15.1 Nimenomaisesti ainetta tai seosta koskevat turvallisuus-, terveys- ja ympäristösäännökset tai -lainsäädäntö  
EU regulation (EC) no 1272/2008 (CLP)  
EU Regulation (EC) no.1907/2006 (REACH)
- 15.2 Kemikaaliturvallisuusarviointi: Kemikaaliturvallisuusarviointi tehtiin.

### KOHTA 16: Muut tiedot

Annetut tiedot perustuvat tämänhetkisiin tietoihimme. Ne eivät kuitenkaan anna takuuta tuotteen ominaisuuksista eivätkä aikaansaa sopimuksellista oikeussuhdetta.

#### VASTUUVAPAUTUSLAUSEKE

Tämä asiakirja on tarkoitettu käytettäväksi vain ohjeeksi riskeistä, joita tuotteeseen tiedetään liittyvän. Jokaisen, joka käyttää tuotetta työssään tai työskentelee tuotteen lähellä, on saatava sopivaa koulutusta. Tuotteen kanssa kosketuksiin joutuvien henkilöiden on oltava kykeneviä itsenäiseen ajatteluun tuotteen käsittelyyn, varastointiin ja käyttöön liittyvien olosuhteiden ja toimintatapojen suhteen. Alfa Laval ei vastaa mistään tämän asiakirjan virheistä tai puutteista tai tuotteen käytöstä, käsittelystä, varastoinnista tai hävittämisestä aiheutuvista vaatimuksista, menetyksistä tai vaurioista, ellei voida todistaa, että Alfa Laval on toiminut räikeän piittaamattomasti. Muutoin kuin mitä Alfa Lavalin kanssa on sovittu ja määritely kirjallisesti yksittäisessä tapauksessa, Alfa Laval ei anna mitään tämän asiakirjan tietoihin tai asiakirjassa kuvattuun tuotteeseen liittyviä suoria tai epäsuoria takuita, kaupankäyntiin ja johonkin tiettyyn tarkoitukseen sopivuutta koskevat takuut mukaan luettuina.

Ota yhteyttä paikalliseen Alfa Laval myyntiyhtiö lisäkysymyksiä:

(jatkuu sivulla 8)



## Käyttöturvallisuustiedote 1907/2006/EY, 31 artikla mukainen

Painatuspäivämäärä 04.06.2015

Versionumero 1

Tarkistus: 04.06.2015

**Kauppanimike: Lubricating Oil ISO VG 46**

(jatkuu sivulla 7)

www.alfalaval.com

· **Näyttelyalue ohjelehti:** Alfa Laval Material & Chemistry Centre (MACC)

· **Yhteydenottohenkilö:**

Argentina: alfa.consulta@alfalaval.com  
Australia: australia.info@alfalaval.com  
Austria: info.mideurope@alfalaval.com  
Belgium: benelux.info@alfalaval.com  
Bolivia: alfa.consulta@alfalaval.com  
Brazil: alfalaval.br@alfalaval.com  
Bulgaria: bulgaria.info@alfalaval.com  
Canada: alfacan.info@alfalaval.com  
Chile: chile.informacion@alfalaval.com  
China: china.info@alfalaval.com  
Colombia: info.colombia@alfalaval.com  
Croatia: hrvatska.info@alfalaval.com  
Czech Republic: czechrepublic.info@alfalaval.com  
Denmark: info.nordic.dk@alfalaval.com  
Egypt: alme.marketing@alfalaval.com  
Estonia: estonia.info@alfalaval.com  
Finland: info.fi@alfalaval.com  
France: environnement@alfalaval.com  
Germany: info.mideurope@alfalaval.com  
Greece: greece.info@alfalaval.com  
Hungary: info.hu@alfalaval.com  
India: india.info@alfalaval.com  
Indonesia: alfalindo@alfalaval.com  
Israel: israel.info@alfalaval.com  
Italy: alfalaval.italia@alfalaval.com  
Latvia: latvia.info@alfalaval.com  
Lithuania: lithuania.info@alfalaval.com  
Malaysia: malaysia.info@alfalaval.com  
Mexico: mexico.info@alfalaval.com  
The Netherlands: benelux.info@alfalaval.com  
New Zealand: newzealand.info@alfalaval.com  
Norway: info.no@alfalaval.com  
Peru: ventas.peru@alfalaval.com  
Philippines: philippines.info@alfalaval.com  
Poland: poland.info@alfalaval.com  
Portugal: portugal.info@alfalaval.com  
Qatar: alme.marketing@alfalaval.com  
Romania: romania.info@alfalaval.com  
Russia: moscow.response@alfalaval.com  
Singapore: al.singapore@alfalaval.com  
Slovak Republic: slovakia.info@alfalaval.com  
Slovenia: slovenija.info@alfalaval.com  
South Africa: info.sa@alfalaval.com  
Spain: info.spain@alfalaval.com  
Sweden: info.se@alfalaval.com  
Switzerland: info.mideurope@alfalaval.com  
Taiwan: taiwan.info@alfalaval.com

(jatkuu sivulla 9)





## Käyttöturvallisuustiedote 1907/2006/EY, 31 artikla mukainen

Painatuspäivämäärä 04.06.2015

Versionumero 1

Tarkistus: 04.06.2015

**Kauppanimike: Lubricating Oil ISO VG 46**

(jatkuu sivulla 8)

Thailand: thailand.info@alfalaval.com  
Turkey: turkey@alfalaval.com  
Ukraine: ukraine.info@alfalaval.com  
United Arab Emirates: alme.marketing@alfalaval.com  
United Kingdom: general.uk@alfalaval.com  
United States: customerservice.usa@alfalaval.com  
Venezuela: venezuela.info@alfalaval.com  
Vietnam: vietnam.info@alfalaval.com

**• Lyhenteet ja lyhytnimet:**

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)  
IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods  
IATA: International Air Transport Association  
GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals  
EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances  
ELINCS: European List of Notified Chemical Substances  
CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

**• \* Tiedot muutettu alkuperäisestä versiosta**

FI